

## MINOR EN LITERATURA SEMINARIO DE SHAKESPEARE

CODIGO	: LIT2001
Duración	: 1 Semestre
Número de sesiones de cátedra	: 2 Semanales de 90 minutos

### II. FUNDAMENTACIÓN:

El curso estará orientado hacia la creación teatral shakespereana: literatura dramática. Y ello supone, entonces, la necesidad de establecer las especificidades de esta escritura con relación a la poesía, a la narrativa, aun a otros géneros literarios. Entender que se trata de textos susceptibles de ser *leídos* como literatura, pero que constituyen una *virtualidad escénica* y fueron escritos para la escena. ¿Cuál escena? ¿De qué tiempo? ¿En qué contexto ideológico? Y, sobre todo, ¿por qué recurrir en su proceso formativo estudiantes de Literatura del siglo XXI a esas obras de hace cuatro siglos? Importa, entonces, dinamitar aquellos prejuicios que tienden a considerar que decir Shakespeare es sinónimo de solemnidad, de distancia, de reverencia a ultranza, lo que redundaría en acercarse a sus obras como a piezas de museo, petrificadas por el tiempo, accesibles tan solo a eruditos humanistas. Importa que los estudiantes dialoguen con las obras, que logren desempolvarlas, acercarse a ellas desde el hoy, desde sus individualidades, y sin las barreras que suelen interponer los *metadiscursos* que durante siglos se han ido acumulando sobre las mismas. ¿Cómo leían los contemporáneos de Shakespeare sus obras? ¿Qué pasaba con los clasicistas franceses del siglo XVII? ¿Y los ilustrados del XVIII, como Voltaire, cómo veían a Shakespeare? ¿Y los románticos? ¿Qué decía Stendhal? Y luego, en el siglo XX, ¿no está lo relevante en Brecht, en Beckett, en Artaud –por sólo citar a algunos autores contemporáneos- ya contenido en Shakespeare? Animar a los estudiantes a hacerles preguntas a los textos de Shakespeare, a dialogar con ellos, a transitar por aquellas experiencias de creación, en distintos períodos de la historia de la cultura, de narradores, poetas, dramaturgos, cineastas, plásticos, compositores musicales, coreógrafos –entre otros creadores- que han *refuncionalizado* ya sea personajes, ya temas, ya conflictos en virtud de los nuevos contextos y de la evolución de los medios expresivos (los diferentes lenguajes).

### III. OBJETIVOS :

-Que los estudiantes se familiaricen y dialoguen con las obras teatrales shakespereanas desde su mundo de referencia;

-Que los estudiantes entiendan que se trata de textos susceptibles de ser leídos como literatura pero que fueron escritos para la escena;

-Que los estudiantes conozcan para qué escena, de qué tiempo, en qué contexto ideo-estético fueron escritas;

-Que los estudiantes conozcan las recepciones y refuncionalizaciones de las obras shakespereanas, tanto por sus contemporáneos, como por los de períodos posteriores del arte y la literatura (clasicismo francés, ilustración, romanticismo....siglo XX).

#### **IV. CONTENIDOS:**

- 1.1. El texto dramático: paradójica situación entre la literatura y el teatro;
  - 1.2. El teatro isabelino, las compañías, la arquitectura escénica;
  - 1.3. Shakespeare: un hombre de teatro. El "canon" shakespereano, las ediciones, fuentes;
  - 1.4. Huellas de la commedia dell'arte en Inglaterra; Garrick. Voltaire y sus Cartas inglesas, vehículo de la influencia shakespereana en el teatro francés. Lessing: Shakespeare y la escena Alemana; el Sturm und Drang; Goethe. *Racine y Shakespeare*, de Stendhal.
  - 1.5. La escena contemporánea y Shakespeare. Peter Brook vs Shakespeare;
  - 1.6. Lectura y estudio de *Hamlet*, *Rey Lear* y *Macbeth*; en cada obra:
    - 1.6.1. Estilística/ situación de enunciación;
    - 1.6.2. Estructuras discursivas/ Hipótesis sobre la "mise en jeu" de los sentidos
    - 1.6.3. Estructuras narrativas: la dramaturgia/ verificación de las hipótesis
    - 1.6.4. Estructuras actanciales: la acción/ estructuras del mundo
    - 1.6.5. Estructuras ideológicas e inconscientes / historicidad del texto , de la realidad y de la representación.
2. Juegos y ejercicios pre-establecidos sobre las obras (escritos o escenificados).

#### **V. EVALUACIÓN:**

2 pruebas solemnes (60 %)

Un trabajo final que dé cuenta de una investigación exhaustiva sobre una obra a elegir (20% evaluación del trabajo; 20% defensa oral).

## **VI. BIBLIOGRAFÍA:**

### **a) Bibliografía activa:**

Shakespeare, William: *Hamlet, El rey Lear, Macbeth.*

## b) Bibliografía pasiva:

- Auden, W. H.: *El mundo de Shakespeare*. Buenos Aires, Adriana Hidalgo editora, 1999. Traducción de Mirta Rosenberg.
- Beckerman, B: *Shakespeare at the Globe 1599-1609*. New York, 1962.
- Bloom, Harold: *Shakespeare. La invención de lo humano*. Bogotá, Editorial Norma, 2001.
- Boiadzhiev y Dzhivelégov: *Historia del teatro europeo (desde sus orígenes hasta 1789)*. Buenos Aires, Futuro, 1947.
- Bradley, A. C.: *Shakespearean tragedy: lectures on Hamlet, Othello, King Lear, Macbeth*. London, MacMillan and Co., Ltd., 1941.
- Bregazzi, Josephine: *Shakespeare y el teatro renacentista inglés*. Madrid, Alianza editorial, Madrid, 1999.
- : *Les Cahiers élisabethains*, Centre d'études et de recherches élisabéthaines de L'Université Paul Valéry, Montpellier.
- Brook, Peter: *Provocaciones*. Buenos Aires, Ediciones Fausto, 1992.
- Corvin, Michel: *Dictionnaire encyclopedique du théâtre*. Bordas, Paris, 1993.
- D'Amico, Silvio: *Historia del teatro universal*. Buenos Aires, Losada, 1956. Traducción de J. R. Wilcock.
- De Madariaga, Salvador: *El Hamlet de Shakespeare. Ensayo de interpretación*. México, Hermes, 1955.
- Gheorghiu Mihnea: *Escenas de la vida de Shakespeare*. La Habana, Col. Teatro y Danza, Ed. de Arte y Literatura, 1973.
- Girard, René: *Shakespeare: los fuegos de la envidia*. Barcelona, Anagrama, 1995. Traducción de Joaquín Jordá.
- Hauser, Arnold. "La segunda derrota de la caballería". En *Historia social de la literatura y el arte*. Madrid, Guadarrama, 1980.
- Henríquez Ureña, Pedro: *Hamlet (en sus tres versiones)*. Buenos Aires, Losada, 1968. Traducción de Guillermo Macpherson y Patricio Canto.
- Howard Lawson, John: *Teoría y técnica de la dramaturgia*. La Habana, Instituto cubano del libro, 1976.
- Johnson, Samuel: *Prefacio a Shakespeare*. Barcelona, Ed. El Acantilado, 2003.
- Leggatt, Alexander: *English Drama: Shakespeare to the Restoration, 1590-1660*, Londres, 1988.
- Muir, Kenneth (ed.): *Aspects of Hamlet: articles from Shakespeare survey*. Cambridge; London; New York; Melbourne, Cambridge University Press, 1979.
- Pavis, Patrice: *Le théâtre contemporain. Analyse des textes, de Sarraute à Vinaver*. Paris, Nathan Université, 2002.
- Pimstein, Felipe: *Hamlet: Anatomía de la ambigüedad*. Santiago, Editorial Andrés Bello, 1972.
- Vaisman, Luis: "La obra dramática: un concepto operacional para su análisis e interpretación en el texto."